



AP[®] Spanish Language and Culture 2014 Audio Scripts

© 2014 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board.

Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.org.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.org.

2014 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART A

Track #1 Directions

- (N) You have one minute to read the directions for this task.
Tienes un minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.
Ahora vas a empezar este ejercicio.

Track #2 Task #2

- (N) You have six minutes to read the essay topic, source number one, and source number two.
Tienes seis minutos para leer el tema del ensayo, la fuente número uno y la fuente número dos.

(360 seconds)

- (N) Stop reading. Now turn to source number three. You have thirty seconds to read the preview.
Deja de leer. Ahora pasa a la fuente número tres. Tienes treinta segundos para leer la introducción.

(30 seconds)

- (N) Now listen to source number three.
Ahora escucha la fuente número tres.

- (MA) Bueno, hoy hablaremos sobre el impacto de las redes sociales en la juventud, para eso estamos aquí cinco integrantes del equipo. Adrián, Sonia, Judith, Liz y yo Héctor. Entonces empezaremos a discutir el tema. ¿Cuál es el impacto que tiene en su vida diaria las redes sociales que ustedes pudieran comentarnos? ¿O qué crean que tengan en general las redes sociales sobre la juventud?

- (WA) Yo creo que el impacto que tienen las redes sociales actualmente es que están cambiando la forma en que las personas se conocen y hacen amistades, ¿no? Antes era muy común salir a la calle a jugar, a platicar, a conocer personas y ahora todo lo hacemos por medio de estas redes sociales que nos van invitando amigos y más amigos y más y más y más. Ya no conoces a las personas físicamente, ¿no? sino nada más virtualmente... entonces yo creo que ese es un primer impacto, ¿no?, el hecho de que las relaciones ya son impersonales. Y otro impacto que yo creo es la difusión de información, ¿no? Cualquier cosa que tú quieras difundir o que quieran, que quieras hacer saber a los demás, simplemente lo publicas en tu red social y todo el mundo se entera, ¿no? Y puedes tener muchos seguidores que estén de acuerdo en tu idea, puedes proponer un movimiento y hay personas que te siguen, o que te dan ideas nuevas y en fin... ¿no?

- (MB) A mí me llama mucho la atención, este, la nueva forma de relacionarse, como bien lo decía Sonia es una nueva forma. Ya no es, este, necesario estar frente a frente, ahora es por medio de la computadora. A mí lo que me llama la atención es los alcances que ha logrado, ¿no? Este, de hecho esta semana me llamó mucho la atención la convocatoria que era colocar una imagen de una caricatura en tu cuenta de Facebook con la finalidad de apoyar, este, la no violencia a los niños, y entonces cuando vi a una hora, hora y media, ya, la mayoría de mis contactos ya tenían su caricatura, ¿no?, en su perfil y era muy

2014 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART A

divertido porque aparte de todo, este, te remonta a tu pasado, ¿no?, de tu niñez. Es lo que también citaba el diario al día siguiente. Porque, o sea, fue tanto el alcance que logró que en el diario ya salió una nota, ¿no? y comentaban que todo esto se originó en Brasil y entonces también lo que nos permite es acortar distancias, ¿no?, es un beneficio.

(WA) Hablando de beneficios o cosas que no sean tan benéficas, dentro de las redes sociales yo creo que bueno, sí, por una parte acortas distancias, te unes al mundo, estás cada vez más interconectado... Pero también otra cuestión es la cuestión de la seguridad... ¿no? no te sientes como tan seguro de difundir tu vida en esas redes sociales, de poner tus datos porque no sabes quién las vaya a utilizar o para qué las vayan a utilizar... ¿no?

(N) Now listen again.

Ahora escucha de nuevo.

Repeat

(N) Now you have forty minutes to prepare and write your persuasive essay.

Ahora tienes cuarenta minutos para preparar y escribir un ensayo persuasivo.

(2400 seconds)

Track #3 Directions

(N) End of recording

2014 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART B

Track #1 Directions

(N) Part B

(N) This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

TONE

Esta parte requiere respuestas orales. La señal para empezar o dejar de hablar siempre será este tono.

TONE

(N) You have one minute to read the directions for this part.

Tienes un minuto para leer las instrucciones de esta parte.

(60 seconds)

(N) You will now begin this part.

Ahora vas a comenzar esta parte.

Track #2 Directions

(N) You have one minute to read the directions for this task.

Tienes un minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

(60 seconds)

(N) You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

Track #3 Task #3

(N) You have one minute to read the preview.

Tienes un minuto para leer la introducción.

(60 seconds)

(N) Now the conversation will begin. Press Record now.

En este momento va a comenzar la conversación. Ahora presiona el botón “Record”.

Track #4 Task #3a

(MA) ¡Hola! ¿Sabes que acabo de ser aceptado en la misma universidad a la que vas a ir tú? ¿Qué piensas de la idea de mudarte a una residencia universitaria?

**2014 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #5 Task #3b

(MA) Sí, ... yo pienso lo mismo. ¿Te diste cuenta de que ahora tendremos que compartir el cuarto con alguien? ¿Qué características o hábitos debería tener esa persona?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #6 Task #3c

(MA) Muy bien. Y si no te llevaras bien con tu compañero o compañera, ¿qué harías?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #7 Task #3d

(MA) Ya veo... ¿Y qué te parece la idea de comer en la cafetería de la universidad?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #8 Task #3e

(MA) Sí, entiendo... Bueno... a propósito, ¿cuándo vas a visitar el campus?

TONE

(20 seconds)

TONE

Track #9 Directions

(N) Press Pause to pause your recorder.

Presiona el botón “Pause” para hacer una pausa.

2014 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART B

- (N) Now turn to the next task.
Ahora pasa al ejercicio siguiente.

Track #10 Directions

- (N) You have one minute to read the directions for this task.
Tienes un minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.
Ahora vas a empezar este ejercicio.

Track #11 Task #4

- (N) You have four minutes to read the presentation topic and prepare your presentation.
Tienes cuatro minutos para leer el tema de la presentación y prepararla.

(240 seconds)

- (N) You have two minutes to record your presentation. Press Record or release Pause now. Begin speaking after the tone.

Tienes dos minutos para grabar tu presentación. Presiona el botón “Record” o suelta el botón “Pause” ahora. Empieza a hablar después del tono.

TONE

(120 seconds)

TONE

Track #12 Directions

- (N) Press Stop to stop your recorder.
Presiona el botón “Stop” para parar la grabadora.

- (N) This is the end of the speaking part of the AP Spanish Language and Culture Exam. Close your booklet. If you are using a cassette, at the tone begin to rewind the recording. If you are not using a cassette, you may not need to rewind.

Ha terminado la parte oral del examen AP de lengua española y cultura. Cierra el folleto. Si estás usando una cinta, cuando oigas la señal, rebobina la cinta. Si no estás usando una cinta, es posible que no tengas que rebobinar la grabación.

TONE

(10 seconds)

2014 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS
SCRIPTS FOR SECTION II, PART B

(N) Stop rewinding, even though the recording is not completely rewound.

Para la grabadora aunque la grabación no se haya rebobinado del todo.

(6 seconds)

(N) You should now listen to your recording to make sure that your voice has been recorded. In the event that your voice was not recorded, raise your hand and the proctor will help you.

Ahora escucharás la grabación para confirmar que se han grabado tus respuestas. Si no se ha grabado tu voz, levanta la mano para que te ayude el supervisor o la supervisora.

(N) Everyone should now press Play to play the recording.

Ahora pon en marcha la grabación.

(20 seconds)

(N) Press Stop. If you are using a cassette, now rewind the tape completely.

Ahora para la grabación. Si estás usando una cinta, rebobina toda la cinta.

(10 seconds)

(N) If you are using a cassette, remove your tape from the machine. Everyone should now wait for further instructions.

Si estás usando una cinta, saca la cinta de la máquina y espera las instrucciones del supervisor o de la supervisora.

(5 seconds)

(N) End of recording